

Prezentowana wystawa poświęcona jest zmarłemu w kwietniu 2015 r. byłemu więźniowi Auschwitz, polskiemu ministrowi spraw zagranicznych i historykowi **Władysławowi Bartoszewskiemu**.

Autorzy wystawy prowadzą zwiedzających poprzez tematykę oporu, pamięci i pojednania – obszary działalności najważniejsze dla samego Władysława Bartoszewskiego i dające zarazem najlepszy wgląd w jego bogatą osobowość. W biografii Bartoszewskiego znajdują odbicie zarówno mroczne, jak i pełne nadziei echa splecionych ze sobą losów Polaków, Niemców i Żydów w XX wieku. Jednocześnie wystawa opowiada o oporze wypełnionego duchem wolności człowieka wobec wszelkich form ucisku, przypomina o ofiarach prześladowań i wskazuje na gotowość do pojednania wszędzie tam, gdzie mimo doświadczonego cierpienia jest ono możliwe. A ponieważ Władysław Bartoszewski przez dziesięciolecia brał czynny udział w najważniejszych wydarzeniach minionych lat, wystawa stanowi jednocześnie opowieść o najnowszej historii Polski i Europy Środkowej.

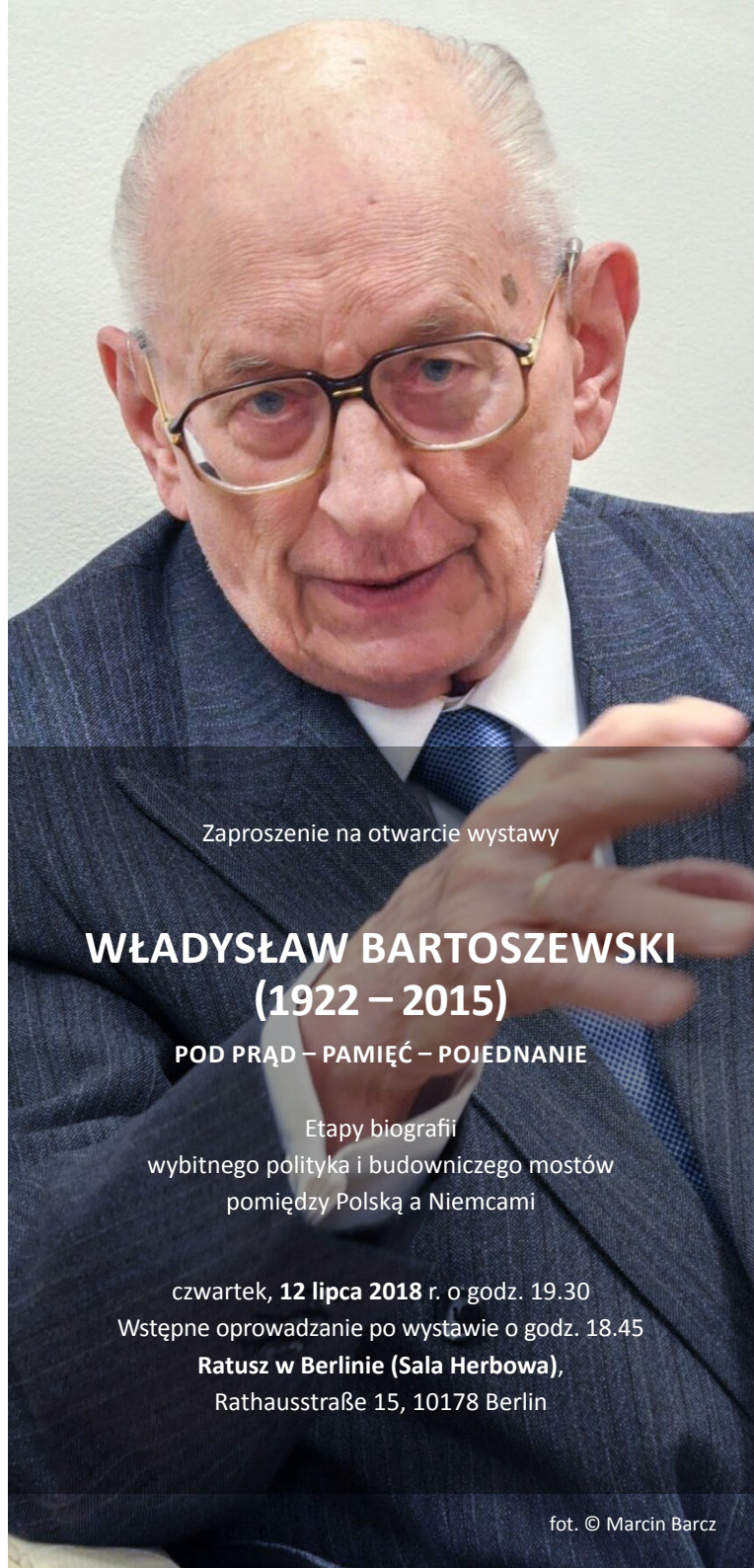
Wystawa powstała krótko po śmierci Władysława Bartoszewskiego według koncepcji **Cyryla Skibińskiego** i **Marcina Barcza**, pod naukowym kierownictwem prof. **Andrzeja Friszke**. Publicznie zaprezentowana została we wrześniu 2015 roku w siedzibie polskiego rządu w Warszawie, gdzie Władysław Bartoszewski pracował zawodowo do końca swego 93-letniego życia. Obecnie po raz pierwszy zwiedzić można wystawę w Niemczech. Teksty polskie uzupełniono niemieckim tłumaczeniem na odrębnych tablicach.

W minionym roku w Berlinie powstała „**Inicjatywa im. Władysława Bartoszewskiego**” ([www.bartoszewski-initiative.de](http://www.bartoszewski-initiative.de)). Miała ona decydujący wpływ na to, że dzięki wsparciu Pełnomocnika Rządu Federalnego ds. Kultury i Mediów niniejsza wystawa będzie mogła zostać zaprezentowana w różnych miejscach Niemiec.

Organizatorzy



Der Regierende Bürgermeister  
von Berlin  
Senatskanzlei



Zaproszenie na otwarcie wystawy

## WŁADYSŁAW BARTOSZEWSKI (1922 – 2015)

POD PRĄD – PAMIĘĆ – POJEDNANIE

Etapy biografii  
wybitnego polityka i budowniczego mostów  
pomiędzy Polską a Niemcami

czwartek, **12 lipca 2018** r. o godz. 19.30  
Wstępne oprowadzanie po wystawie o godz. 18.45

**Ratusz w Berlinie (Sala Herbowa),**  
Rathausstraße 15, 10178 Berlin

Dziękujemy Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej za wypożyczenie wystawy.



Prosimy o potwierdzenie udziału i informacje, czy potrzebne jest **tłumaczenie na język polski** podczas uroczystości otwarcia wystawy.

Oferujemy również grupowe zwiedzanie wystawy z przewodnikiem **w innym terminie**.

#### **Prosimy o zgłoszenia**

e-mail [abk@bartoszewski-initiative.de](mailto:abk@bartoszewski-initiative.de)

faks +49 30 7138 9201, tel. +49 176 4598 2773.

Wystawa dostępna jest dla zwiedzających indywidualnych lub grup zorganizowanych **od 12 lipca do 31 sierpnia 2018 r., od poniedziałku do piątku** w godzinach **9.00 – 18.00**. *Z powodu bieżących prac i ze względów bezpieczeństwa Ratusz może być czasowo zamykany.*

# **WŁADYSŁAW BARTOSZEWSKI (1922 – 2015)**

**POD PRĄD – PAMIĘĆ – POJEDNANIE**

#### **Program otwarcia wystawy**

*18.45 Wstępne oprowadzanie po wystawie*  
przez jej kuratora, Marcina Barcza

#### *19.30 Powitanie*

Sekretarz Stanu **Christian Rickerts**, odpowiedzialny w kierownictwie Senatu za sprawy gospodarki, energii i służb miejskich, Berlin

*Uroczyste przemówienie: Kosmopolita i budowniczy mostów – wspomnienia o Władysławie Bartoszewskim*  
prof. dr **Joachim Rogall**, przewodniczący Kierownictwa Fundacji Roberta Boscha i przewodniczący Zarządu Federalnego Związku Niemieckich Fundacji

#### *Wprowadzenie do wystawy*

**Marcin Barcz**, kurator wystawy i wieloletni osobisty asystent Władysława Bartoszewskiego

#### *Na zakończenie*

organizatorzy zapraszają na niewielki poczęstunek.